



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

## CHÚA NHẬT XX MÙA THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Ngày 14 Tháng 8, Năm 2022 - Số 957



### THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

### CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

### GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

### RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 2 tuần trước ngày rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

### THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## LỬA TÌNH YÊU

CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Chúa Nhật 20 Thường niên năm nay nhằm ngày 14 tháng 8, lễ nhớ thánh Maximilia Maria Kolbe, linh mục người Ba Lan, dòng Hiến sĩ Đức Mẹ, tử đạo trong trại tập trung Auschwitz.

Tháng 7 năm 2016, nhân dịp đến Ba Lan gặp gỡ các bạn trẻ từ khắp nơi trên thế giới về dự Đại hội Giới trẻ, Đức Thánh Cha Phanxicô đã đến thăm Auschwitz, nơi trước đây là trại tập trung. Ngài đã thỉnh lạng cầu nguyện trong căn phòng nhỏ bé, số 13, dưới tầng hầm, là nơi cha Kolbe cùng với 9 tù nhân khác bị giam giữ và chết vì hơi độc. Cha Kolbe đã tự nguyện chết thay cho một tù nhân. Hành động ấy khiến những viên cai tù ngỡ ngàng. Sau khi cha Kolbe bị giết chết trong phòng hơi ngạt, những viên cai tù trở nên trầm ngâm ít nói và hành động của họ bớt đi sự hung hãn.

Dịp hành hương này, khi đến thánh địa Lòng Thương Xót Chúa ở Ba Lan, tôi cũng có đến thăm trại tù số 13. Có hàng triệu người bị phát xít giết chết, trong đó có khoảng 6 triệu người Do thái. Chứng tích của sự tàn bạo đã

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Ngô Quang Tuyến. . . . . 713-897-9222

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Phạm Phúc . . . . . 832-812-7272

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Đinh Quang Dũng . . . . . 832-800-2000

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan . . . . . 713-261-9734

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Ngọc Hà . . . . . 832-790-5290

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Julie Vân Trinh Nguyễn: . . . . . 832-654-5241

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành: . . . . . 832-646-6833

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Ông Nguyễn Tiến Biểu. . . . . 281-686-6147

### Liên Minh Thánh Tâm:

Anh Đỗ Long Thành: . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Nguyễn Vũ Minh Nhật. . . 832-870-7702

### Tông Đố Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng . . . . . 281-794-1224

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: . . . . . 713-922-6392

man, giống như những cánh đồng chết và trại tù Tuslieng ở Campuchia do Pôn-pốt hủy diệt hơn 2 triệu dân.

Cha Kolbe đã hành động quả cảm, vừa chết thay cho một tù nhân, vừa làm cho những cai tù bớt tàn ác. Ngài theo gương Chúa Giêsu, Đấng đã chấp nhận chịu khổ hình để cho nhân loại hạnh phúc, chấp nhận thập giá để xoá tan bạo lực, từ đó mời gọi con người sống với nhau nhân ái hơn. Cái chết của cha Kolbe là một chứng từ thấp ngọn lửa yêu thương.

Trang Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu nói với các môn đệ về sứ mạng của Ngài: “Thầy đã đến ném lửa vào mặt đất và Thầy những ước mong phải chi lửa ấy cháy bùng lên!”

## Lửa ấy là gì?

Trong Kinh Thánh, từ “lửa” được đề cập 480 lần. Lửa mang nghĩa biểu tượng thánh thiêng chỉ sự hiện diện của Thiên Chúa. Thiên Chúa tỏ mình ra cho ông Môsê giữa bụi gai cháy rực cháy (x.Xh3,2). Thiên Chúa lập giao ước dưới chân núi Sinai (x.Đnl 1,33;4,11-12.36;5,4.22). Lửa là hình ảnh Thiên Chúa hướng dẫn dân Do thái trong sa mạc (x.Xh 13,21).

Trong Tân Ước, lửa là hình ảnh của Chúa Thánh Thần khi Người ngự xuống trên các Tông đồ dưới dạng hình lưỡi lửa vào ngày Lễ Ngũ Tuần (x.Cv 3,2). Lửa là sức mạnh của Thánh Linh, khi các Tông đồ nhận được Chúa Thánh Thần, các ông đã trở nên con người hoàn toàn mới: Can đảm ra đi rao giảng Tin Mừng (x.Cv 1,8), làm chứng, hy sinh vì Tin Mừng và vì tình yêu của Đức Kitô Phục Sinh. Lửa chính là tình yêu nồng cháy của Đức Giêsu (x.Lc 12,49).

Lửa còn tượng trưng cho sự thanh luyện, thiêu huỷ và phán xét. Đó là ngọn lửa từ trời xuống thiêu huỷ thành Sôđôma và Gômôra (x.St19,24), mưa lửa từ trời xuống như một phần của sự phán xét trong ngày tận cùng của thế giới (x.Lc17,29); hay là lửa soi sáng trong Ngày của Thiên Chúa (x.1Cr 3,13; Mt 3,11-12).

Theo các nhà chú giải Kinh thánh, lửa ấy chính là: Chân lý, là Tin Mừng, là Thần Khí và là Tình yêu của Thiên Chúa. Chúa Giêsu muốn cho “lửa” đó được bùng lên, nghĩa là muốn cho mọi người trên khắp thế giới được nhận biết Chân lý và Tình yêu của Thiên Chúa.

Dùng hình ảnh lửa, Chúa Giêsu có ý nói đến nội dung và đặc điểm sứ mạng của mình. Lửa bùng cháy và tỏa sức nóng, lửa đem lại ánh sáng xua tan bóng tối, thiêu đốt thành tro, nung nấu tan chảy và làm cho biến đổi.

Bằng ẩn dụ lửa, Chúa Giêsu gọi lên nội dung sứ mạng của mình là mang ánh sáng chân lý từ trời cao ném vào mặt đất, để soi sáng con đường cứu nhân loại thoát khỏi bóng tối nô lệ tội lỗi, đồng thời thiêu huỷ sự dữ và thanh luyện con người nên tinh tuyền.

Khởi đầu sứ vụ, trong bài giảng trên núi, Chúa Giêsu đã tuyên bố rõ ràng về lửa được Ngài ném vào thế gian. Đó là lửa của những mối phúc (x.Mt 5,3-12; Lc 6,20-26), đặc biệt lửa của những phép lạ, lòng khoan dung tha





## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 14/08/2022 - 20/08/2022

### Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Tám:

Cầu cho những hoạt động kinh doanh nhỏ lẻ.

Chúng ta cầu nguyện cho những hoạt động kinh doanh vừa và nhỏ; giữa cơn khủng hoảng kinh tế và xã hội, xin cho họ tìm ra những cách thức để tiếp tục hoạt động và phục vụ cộng đồng của họ.

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin . . . . . 832-335-2423

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. . . . . 713-591-0012

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Bùi Mạc: . . . . . 713-206-4992

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dân. . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: . . . . . 713-518-7203

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

#### Ban Chăm Sóc Nhà Chúa

Ông Nguyễn Tiến Biểu: . . . . . 281-686-6147

#### Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Điệp Loan: . . . . . 832-672-0103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Cô Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: . . . . . 281-871-8385

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Nguyễn Thụy Anh . . . . . 832-359-2192

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
14	X	CHÚA NHẬT TUẦN XX MÙA THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần IV. Gr 38,4-6.8-10; Dt 12,1-4; Lc 12,49-53(Không cử hành lễ thánh Maximilianô Maria Kolbê, linh mục, tử đạo).
15	Tr	Thứ Hai. ĐỨC MẸ LÊN TRỜI. Lễ trọng. Lễ cầu cho giáo dân (Lễ họ). Kh 11,19a; 12,1-6a.10ab; 1Cr 15,20-26; Lc 1,39-56
16	X	Thứ Ba. Thánh Stêphanô Hungari (Tr). Ed 28,1-10; Mt 19,23-30.
17	X	Thứ Tư. .Ed 34,1-11; Mt 20,1-16a.
18	X	Thứ Năm. Ed 36,23-28; Mt 22,1-14.
19	X	Thứ Sáu. Thánh Gioan Êđê, linh mục (Tr). Ed 37,1-14; Mt 22,34-40
20	Tr	Thứ Bảy. Thánh Bernardô, viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. Ed 43,1-7a; Mt 23,1-12.

thứ tội lỗi và của trái tim nhân từ cảm hóa kẻ lầm lạc.

Người môn đệ cũng phải tiếp tục mang lửa của Chúa Giêsu vào trần gian bằng cách loan báo và làm chứng từ chính cuộc sống bùng lửa của mình. Lửa của những mối phúc thật. Lửa của sự sống phục sinh. Lửa đã tỏa sáng và thanh luyện những người bước theo Chúa Giêsu.

“Thầy ước mong ngọn lửa ấy bùng lên!”. Đó là tâm nguyện của Chúa Giêsu và cũng là trách nhiệm của mỗi người tín hữu thấp sáng ngọn lửa ấy bằng đời sống chứng nhân.

Lửa Chúa Giêsu mang đến là lửa của tình yêu.Đó là lửa của Thánh Thần, là chính Chúa Thánh Thần, Đấng canh tân đổi mới địa cầu, nâng đỡ những tâm hồn yếu đuối, sưởi ấm những tâm hồn băng giá, Đấng hướng dẫn con người bước đi trong ánh sáng chân lý và sự thật.

Chính từ ý tưởng này, Chúa Giêsu đã dùng kiểu so sánh khiến nhiều người thắc mắc: Thấy đến không đem hòa bình nhưng là đem sự chia rẽ. Vậy Chúa Giêsu có phải là người gây chia rẽ không? Chắc chắn là không. Nhưng Ngài đem lửa chân lý và sự thật đến thế gian. Sự chia rẽ xảy ra là do sự giằng co giữa tin và không tin, đón nhận và chối từ, thuận và chống, ủng hộ và đối kháng với Tin Mừng của Chúa. Sự chia rẽ khởi đi từ nội tâm trong mỗi người, là cuộc chiến xảy ra trong tâm hồn mỗi người khi đón nhận sự thật và chân lý của Chúa.

Con người cũ là con người sống theo bản năng, chiều theo tự do của xác thịt, bị cuốn hút vào những hấp dẫn của thế gian, điểm cuối cùng của chọn lựa con đường này là tha hoá và sự chết. Con người mới là con người hướng thượng, nỗ lực vươn lên đến Chân, Thiện, Mỹ. Con người mới được mời gọi bước theo sự hướng dẫn của Tin Mừng. Từ sự đối nghịch giữa con người cũ và con người mới đã dẫn đến sự phân rẽ trong nội tâm con người, khiến cho con người luôn phải giằng co và chiến đấu với chính mình.

Cũng từ việc chọn lựa tin hay không tin, theo hay không theo đã xảy ra chia rẽ ngay trong các gia đình. Có những người quảng đại đón nhận giáo lý Tin Mừng, có những người nấn ná hay từ chối khiến cho sự chống đối xảy ra. Sự chống đối Chúa Giêsu nói ở đây không phải là sự phản đối nhau bằng bạo lực hoặc súng đạn, cũng không phải là chiến tranh nhân danh tôn giáo theo kiểu ngày nay, nhưng là cuộc chiến đấu âm thầm mà liên li của chân lý và tình yêu. Trong bài đọc 2, thánh Phaolô đề nghị chúng ta hãy chiêm ngắm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu để tìm nguồn sức mạnh giúp chúng ta “xông pha chiến trận”.

Người môn đệ khi lãnh nhận ngọn lửa tình yêu, lửa Tin Mừng của Chúa, được mời gọi bước vào một cuộc chiến vượt lên chính mình. Cuộc chiến này đòi hỏi kiên trì nhẫn nại để làm cho lửa tình yêu lan tỏa, ánh sáng chân lý làm cho sự thật lên ngôi và tình yêu được triển nở. Như thế, sự chống đối trong gia đình giữa cha mẹ, con cái, anh em, không phải là một cuộc nội chiến, nhưng là một cuộc tâm chiến, tức là chiến đấu trong tâm hồn và trong sứ vụ.

Chúa Giêsu đang mời gọi chúng ta tham gia thực hiện tâm nguyện của Ngài, làm cho ngọn lửa Tin Mừng, lửa tình yêu được bùng cháy lên trong cuộc sống mỗi người từng ngày.

Lạy Chúa Giêsu, xin đốt lên trong chúng con ngọn lửa từ trái tim yêu thương của Chúa, để chúng con soi sáng những ai còn ngồi trong tăm tối, sưởi ấm những ai đang lạnh lùng, thanh luyện những cõi lòng chai đá, để khắp nơi trên trái đất này tràn đầy ánh lửa tình yêu Chúa. Amen.

Lm. Antôn Nguyễn Văn Độ

Trích Nguồn: <https://vietcatholic.net/News/Html/277580.htm>

# 6 WAYS TO FIND GODLY FRIENDSHIPS



If you are struggling to find or keep good friends, here are some suggestions that might help!

It's been said that we become the average of the 5 people we spend the most time with. That's a compelling argument for finding and maintaining Godly friendships in our lives, but how?

Ironically, in a modern world that is so connected in so many ways, many of us feel more isolated than ever. You might scroll through Instagram and see a peek inside the lives of hundreds of “friends” and strangers, but do you know your actual neighbors? Do you know the people who live next door, the mom whose kids go to your kids' school, or the couple sitting next to you in the pew on Sundays?

Many of us struggle to find friends, make friends, and maintain meaningful relationships with others. And even in the friendships we do have, things like insecurity, jealousy, and competition can sometimes get in the way.

But we need each other! Human beings are created for community, and God wants you to connect with others and find support and affirmation in those friendships. If you are struggling to find Godly friendships, here are some suggestions that might help:

## 1. BE BRAVE

Especially if you tend to be an introvert or feel insecure

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2022

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2022: . . . . .	\$58,800.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 25-07-2022. . . . .	\$30,417.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$29,407.00

## Thông Cáo Ghi Danh Niên Khóa 2022 – 2023

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ tổ chức ghi danh cho niên khóa 2022 – 2023. Học phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Thời Gian Ghi Danh:

### • Ghi Danh Trẻ:

14/08/2022. . . . . 09:00am – 12:30pm

Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

### Điều Kiện Ghi Danh:

1. Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2016, và phải thuộc gia đình có tên trong danh sách giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
2. Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số La Vang (LVID).
3. Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
4. Mỗi học sinh ghi danh sau ngày 31/07/2022 sẽ phải đóng thêm \$25.00 lệ phí ghi danh trễ.
5. Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ ưu tiên cho học sinh thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang.
6. Sau ngày 24/09/2022, Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ không hoàn trả học phí cho những học sinh muốn rút tên học.
7. Học sinh thứ tư (4th) trở lên trong một gia đình (cùng cha mẹ) sẽ được miễn học phí.

### Xin Lưu Ý:

A. Tất cả phụ huynh và thầy cô muốn được hưởng quy chế giảm bớt cần đến gặp Trưởng Ban Ghi Danh làm đơn xin phép và phải được sự chấp thuận của cha chánh xứ giáo xứ Đức Mẹ La Vang trước khi ghi danh cho con em đi học.

B. Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ không nhận ghi danh trễ sau ngày 14-08-2022.

**C. Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2022 – 2023: 27-08-2022 lúc 02:30pm.**

Mọi chi tiết xin liên lạc thầy Trần Ngọc Hoàng 713-417-7908

hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang 281-999-1672 chọn số 1.

Trung Tâm Giáo Dục La Vang

in social situations, finding the friends you need will likely require stepping outside of your comfort zone. It might take a lot of courage to walk up to someone after Mass and introduce yourself or to ask an acquaintance if she'd like to meet for coffee, but that is how connections begin.

Someone needs to make the first move, and if you are longing for friendship in your life, that someone needs to be you.

## 2. BE VULNERABLE

the number of readers who reached out to thank me and say, “I thought I was the only one who struggled like that.” Real connection requires honesty, and sometimes honesty means showing some vulnerability and admitting that we don’t have it all together all the time.

### 3. BE OPEN

The friend God wants you to have might look different from what you are expecting. A few years ago, I began making weekly visits to my elderly neighbor, Louise. What started out with me thinking I was doing a “good deed” has turned into authentic friendship, and the two of us have shared many laughs together. I never thought I would count a 94-year-old woman among my dearest friends, but now I do. Be open to friendships among all of the people God puts in your life!

### 4. NOTICE OTHERS

If you want to have a friend, be a friend! Everyone likes to be seen and heard. Pay attention to the people around you – neighbors, co-workers, and even strangers at the grocery store. Notice their unique gifts, pay them sincere compliments, and be open to the ways God might want you to grow in connection with them.

### 5. SEEK CONNECTION

Sitting at home with Netflix is not going to work. You need to be proactive in connecting with others. You might take a photography class at the library, join the walking club at your work, or volunteer for a fundraiser at your parish. Find ways to engage with others by participating in activities you value and enjoy.

### 6. PRAY!

Have you prayed about your desire for Godly friendship? I was once once lamenting to one of my sisters about the fact that I really wanted good friends for one of my sons, but he didn’t seem to be finding them. “Have you prayed about it?” she asked me, and I was convicted. I had not. God wants us to have connection, encouragement, and support from good friends. Pray for the friendships you desire, and trust that God will provide all that you need.

St. Thomas Aquinas once said, “There is nothing on this earth more to be prized than true friendship.” If you are seeking Godly friendships in your life, persevere in con-

fidence that our loving God, who wants to give you every good thing, will give you the precious gift of true friends.

Source: <https://aleteia.org/2022/08/10/6-ways-to-find-godly-friendships/>

## HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MINH XIN THÔNG BÁO

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng tại Nhà Nguyễn Tu Xá Thánh Đa Minh vào ngày 14 tháng 8/2022 lúc 9:15 sáng và Thánh Lễ lúc 11:00 sáng, kính mời quý đoàn viên tham dự.

## THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO DỤC

Để chuẩn bị cho niên khoá 2022- 2023, Ban Giáo Dục xin gửi chương trình đến các Giáo Viên và các Phụ Huynh:

### 1. Chúa Nhật, ngày 14/8/2022

Văn phòng Giáo Dục sẽ mở cửa 2 ngày CN 14 và 21 tháng 8 từ 8:30am-1:00pm để các phụ huynh đến lấy phiếu vào lớp cho các em.

### 2. Chúa Nhật, ngày 21/8/2022

Các Giáo Viên cả hai khối Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ có một ngày Tĩnh Tâm và Hội Họp (Orientation) từ 9:00am đến 3:00pm tại Linh Đài La Vang (chương trình chi tiết sẽ thông báo sau).

### 3. Thứ Bảy, ngày 27/8/2022

Bắt đầu Khai Giảng năm học 2022 – 2023 lúc 2:30 pm.

### 4. Chúa Nhật, Ngày 28/8/2022

Các phụ huynh của con em học Giáo Lý sẽ họp sau Thánh Lễ 9:00am và 11:00am tại trường Giáo Lý La Vang.

Ban Giáo Dục xin kính mời.

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM THÔNG BÁO

Thông báo của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

1/- Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng vào ngày Chúa Nhật 21 Tháng 08 Năm 2022 Lúc .8:30 sáng, sau Thánh lễ. Tại phòng số 117 Trung Tâm Giáo Dục Lavang ( Trường học mới ) Kính mời Quý Đoàn viên mặc đồng phục, dự lễ và tham dự buổi họp đông đủ. Buổi họp có nhiều việc quan trọng cần phổ biến. Lưu ý: Toán 02 ĐLMTT. Sẽ cử người rước Thánh giá nền cao và dâng của lễ trong thánh lễ.

2/- Đoàn LMTT rất hân hoan chào đón các ĐOÀN VIÊN MỚI là Quý Ông, quý Anh có tinh thần sốt sắng: cầu nguyện, tôn sùng Thánh tâm Chúa và sẵn sàng làm việc Tông đồ, quảng bá cho nước Chúa trị đến khắp nơi. Xin hãy gia nhập ĐLMTT. Để cùng nhau cầu nguyện, làn sáng DANH CHÚA.

## THÔNG BÁO TĨNH TÂM CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO:

Được sự chấp thuận và khích lệ của quý Cha Chánh và Phó xứ, hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ tổ chức buổi Tĩnh Tâm cho các hội viên vào Chúa Nhật ngày 28 tháng 8 năm 2022 tại nguyện đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang từ 7:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều.

Phần giảng thuyết sẽ do LM Giuse Trần Trung Liêm O.P. đảm trách, với đề tài “Người Mẹ Công Giáo trước những thách đố trong xã hội ngày nay”. Kính mời toàn thể quý hội viên tham dự.

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo cũng xin kính mời và hân hoan tiếp đón toàn thể quý bà và quý chị em trong giáo xứ cùng đến tham dự buổi Tĩnh Tâm này. Mọi chi tiết xin liên lạc ĐT: (832) 790-5290.

Thay mặt ban tổ chức.

Hội Trưởng: Maria Nguyễn Thị Ngọc Hà

## THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO:

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 4 tháng 9 năm 2022 tại phòng họp số 117 trong Trung Tâm Giáo Dục La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

## THÔNG BÁO SINH HOẠT HƯỚNG ĐẠO LAVANG 2022-2023

Liên Đoàn Hướng Đạo Lavang sẽ bắt đầu sinh hoạt vào ngày thứ bảy 8/20/22 lúc 12:00 PM - 2:00 PM.

Các gia đình muốn ghi danh cho các em xin gặp Trưởng Peter Vũ hoặc Trưởng Hải Triều vào thời gian và địa điểm sau đây:

Dates & Time: 8/20 @ 12:00 PM - 2:00 PM

Where: Hội Trường Lavang & Nhà Lều  
12320 Old Foltin Rd, Houston, TX 77086

## THÔNG BÁO KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2022-2023

Trước khi về trời, Chúa Giêsu nói với các tông đồ rằng: “*Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.*” (Mc. 16:15)

Là người Kitô hữu, chúng ta có trách nhiệm truyền giáo và đem tin mừng đến cho những anh chị em chưa có cơ hội tìm hiểu và gặp gỡ Thiên Chúa. Thiên Chúa hằng mong ước chúng ta cộng tác với Ngài để nước Chúa được rộng lan khắp nơi và đến với mọi người. “Tôi còn có những chiên khác không thuộc ràn này. Tôi cũng phải đưa chúng về. Chúng sẽ nghe tiếng tôi.” (Ga 10:16)

Bởi đó, xin tất cả chúng ta hãy phổ biến và khuyến khích các anh chị em ngoài công giáo ghi danh học lớp Giáo Lý Dự Tòng tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang. Chắc chắn rằng Thiên Chúa sẽ dìu dắt các dự tòng đến suối nguồn tình yêu và ban cho họ một cuộc sống bình an và hạnh phúc.

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng Chúa Nhật 8/28/2022 lúc 10 giờ 30 sáng.

Giờ học: 10g30 sáng đến 12g00 trưa

Ngày học: Chúa Nhật (8/28/2022 đến 5/28/2023)

Kính xin quý cộng đoàn dân Chúa quảng bá và giới thiệu lớp Giáo Lý Dự Tòng của giáo xứ. Mọi chi tiết xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (281) 999-1672 hoặc anh Nguyễn Nhật (832) 381-8103 email: DuTongLaVang@gmail.com.

Trân trọng thông báo

Ban Giáo Lý Dự Tòng - Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang

## THÔNG BÁO ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc sẽ bắt đầu ghi danh cho năm sinh hoạt mới 2022 – 2023

Thời gian: các Lễ sáng Chúa Nhật ngày 7 đến ngày 28 tháng 8 năm 2022

Địa điểm: Hội trường Giáo xứ Đức Mẹ La Vang

Lệ phí: \$30 / 1 em

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIUSE NGUYỄN TRỌNG PHÚC, con trai của Ông Nguyễn Quốc Khánh & Cao Kiều Linh kết duyên cùng Chị MARIA CECILIA LÊ PHẠM LAN ANH, con gái của Ông Lê Văn Trị & Phạm Thị Quý, tại Nhà Thờ, lúc 10:30 sáng, ngày 11 tháng 08 năm 2022.

# TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 7-8-2022

Thánh Lễ Chúa Nhật .....	\$14,253.00
Tiền lần II: DSF .....	\$1,876.00
Hội Legio Mariae dâng cúng quỹ xây cất & phát triển	\$5,067.00
Quỹ Xây Cất & Phát Triển .....	\$5,673.00
Tiền khẩn tháng 8 Năm 2022.....	\$788.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ .....	\$393.00
Hoàn lại phẩm vật giáo xứ.....	\$300.00
Ban Giáo Dục ghi danh niên khóa 2022-2023 .....	\$10,055.00
Vé Số Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022 .....	\$450.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022.....	\$1,635.00
<b>TỔNG CỘNG .....</b>	<b>\$40,490.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhi Lang; 26. Bà Trần Kim Định; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

## QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIỀN NHÀ THỜ

1. GD Tâm Đổ & Xuân Trần- LV 2057 . . \$10,000.00  
2. GD Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 . \$3,000.00  
3. AC Bình & Mai. . . . . \$1,000.00  
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . \$500.00  
5. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 . . . . . \$500.00  
6. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 . . . . . \$3,000.00

7. GD Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA). . . . \$10,000.00  
8. Nhóm Đan Áo Len . . . . . \$1,500.00  
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình. . . . . \$300.00  
10. GD Thân Văn Lương- LV 21 . . . . . \$300.00  
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747 . . . \$1,000.00  
12. GD Trần Duy Minh . . . . . \$300.00  
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105 . . . . . \$500.00  
14. GD Nguyễn Kim Trọng- LV 1255. . . . \$100.00  
15. GD Đình Quang Dũng- LV 2354 . . . . \$500.00  
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn . . . . \$1,000.00  
17. Ẩn Danh . . . . . \$10,000.00  
18. LV 1209 . . . . . \$300.00  
19. GD Phạm Thị Hoa- LV 384 . . . . . \$1,000.00  
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558 . . . . . \$500.00

## ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 07/08/2022- 239 phong bì

Các phong bì dưới \$50.00- \$2,333.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 07/08/2022- 37 phong bì

1. GD Nguyễn Ngọc Lan- LV 826 . . . . . \$500.00  
2. GD ÔB Cố Nguyễn Thành Rung- LV 70. . \$400.00  
3. GD Tang quyền Bà Cố Nguyễn Thị Tình- LV 995 \$300.00  
4. Nhóm Ping Pong. . . . . \$200.00  
5. GD Nguyễn Thanh Tuấn- LV 2446. . . . \$100.00  
6. GD Thân Văn Lương- LV 21 . . . . . \$100.00  
7. GD Trần Xuân Giang- LV 1175. . . . . \$100.00  
8. GD Thuận Trần- LV 1620. . . . . \$100.00  
9. GD Lâm Nhựt Khánh- LV 152 . . . . . \$60.00  
10. GD Nguyễn Văn Công- LV 186 . . . . . \$60.00  
11. GD Nguyễn Nga Melinda- LV 2830. . . . \$60.00  
12. GD Trần Thiết Hùng- LV 116. . . . . \$50.00  
13. GD Nguyễn Văn Hùng- LV 1473 . . . . . \$50.00  
14. GD Peter & Annie Nguyễn- LV 243. . . . \$50.00  
15. GD Nguyễn Văn Phi- LV 78. . . . . \$50.00  
16. GD Võ Thành Trí- LV 252. . . . . \$50.00  
17. GD Vũ Duy Lập- LV 1827 . . . . . \$50.00  
18. GD Phạm Minh Mẫn- LV 631. . . . . \$50.00  
19. GD Đỗ Minh Trí- LV 866 . . . . . \$50.00  
20. GD Phạm Đắc Lực- LV 393 . . . . . \$50.00  
21. GD Đình Thị Lương - LV 61 . . . . . \$50.00  
22. GD Phạm Công Huỳnh- LV 711 . . . . . \$50.00  
23. GD Nguyễn Thế Peter- LV 1710 . . . . . \$50.00



24. GĐ Vũ Khanh- LV 39 . . . . .	\$50.00
25. GĐ Lăm Nhựt Khang- LV 985 . . . . .	\$50.00
26. GĐ Trần Trung Thành- LV 263 . . . . .	\$50.00
27. GĐ Lại Quang Đức- LV 1523 . . . . .	\$50.00
28. GĐ Phạm Thanh Minh- LV 879 . . . . .	\$50.00
29. GĐ Trương Huy Cẩm- LV 914 . . . . .	\$50.00
30. GĐ Nguyễn Thông Minh- LV 58 . . . . .	\$50.00
31. GĐ Nguyễn Tài Peter- LV 660. . . . .	\$50.00
32. GĐ Nguyễn Liên Hoa- LV 1486. . . . .	\$50.00
33. GĐ Đinh Viết Hương- LV 2015. . . . .	\$50.00
34. GĐ Phạm Khang Tới- LV 266 . . . . .	\$50.00
35. GĐ Huỳnh Thị Rõ- LV 1558 . . . . .	\$50.00
36. GĐ Vũ Văn Hải- LV 1187 . . . . .	\$50.00
37. GĐ Hoàng Thị Sâm- LV 315 . . . . .	\$50.00

## QUỸ TIẾT KIỆM 2022

Quỹ tiết kiệm năm 2019, giáo xứ đã nhận được \$9,430.98  
 Quỹ tiết kiệm năm 2020, giáo xứ đã nhận được \$10,940.57  
 Quỹ tiết kiệm năm 2021, giáo xứ đã nhận được \$17,851.47

110. Ấn Danh . . . . .	.\$18.00
111. Ấn Danh . . . . .	.\$38.45
112. LV 809 . . . . .	.\$58.77
113. Ấn Danh . . . . .	.\$71.70
114. LV 1135 . . . . .	.\$38.15
115. Ấn Danh . . . . .	.\$44.50

## BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

1. Bà Cố Đinh Thị Thê- LV 105 . . . . .	\$1,000.00
2. Sao Mai Services, LLC- LV B267 . . . . .	\$2,000.00
3. GĐ Hoàng Lý- LV 560. . . . .	\$1,000.00
4. Come & See Nguyen Auto Repair- LV B182 . . . . .	\$1,200.00
5. Phở Trúc- LV B159 . . . . .	\$500.00
6. DB Pharmacy- LV B185 . . . . .	\$500.00
7. GĐ Bùi Trương- LV 395. . . . .	\$1,000.00
8. Winford Funeral Home- LV B279 . . . . .	\$1,200.00
9. Schmidt Memorial- LV B163 . . . . .	\$700.00
10. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . . . .	\$1,000.00
11. GĐ Nguyễn An Bảy- LV 436 . . . . .	\$100.00
12. GĐ Nguyễn Trọng Hiền- LV 314 . . . . .	\$100.00
13. GĐ Ngô Văn Ngữ- LV 1500 . . . . .	.\$35.00
14. GĐ Trần Mai- LV 2305. . . . .	\$200.00
15. GĐ Trần Tâm- LV 2007 . . . . .	\$100.00

## BẢO TRỢ VÉ SỐ

### HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

1. GĐ Nguyễn An Bảy- LV 436 . . . . .	\$150.00
2. GĐ Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 . . . . .	\$300.00

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 8 TỪ NĂM 1992-2022

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Nguyễn Văn Lê	August 11, 2016
Dominic Hanh Quang Minh	August 12, 2004
Võ Thành Nghĩa	August 12, 2012
Võ Thành Nghĩa	August 12, 2012
Maria Nguyễn Ngọc Phụng	August 13, 2005
Maria Đinh Thị Lý	August 13, 2016
Nguyễn Ngọc Andy	August 14, 2014
Nguyễn Ngọc Andy	August 14, 2014
Đôminicô Vũ Johnson	August 14, 2021
Vincent Vũ Quang Khánh	August 15, 2009
Phêrô Lê Tân	August 15, 2013
Phêrô Lê Tân	August 15, 2013
Simon Nguyễn Charley Thái	August 15, 2019
Elizabeth Nguyễn Thị Chính	August 17, 1992
Tạ Văn Nghị	August 17, 2012
Tạ Văn Nghị	August 17, 2012
Đôminicô Nguyễn Đức Hùng	August 17, 2021
Ngô Đắc Thi Nguyễn	August 18, 1995
Gioan Baotixita Lê Văn Viện	August 19, 2021
Catarina Lê Thị Kim Lan	August 22, 2020
Joseph Khiết Đình	August 23, 2009
Vincent Le Van Man	August 24, 2010
Giuse Trần Anh Tuấn Tony	August 24, 2021
Anna Suat Thi Hoang	August 25, 2004
Maria Cao Thị Kiều	August 25, 2006
Maria Trần Thị Trâm	August 26, 2013
Maria Trần Thị Trâm	August 26, 2013
Madelyn Grace Quỳnh Anh Lê	August 26, 2019
Peter Hồ Sĩ Mười	August 27, 2004
Giuse Vũ Đình ong	August 28, 2021
Joseph Hoan Van Nguyen	August 30, 2004
Giuse Trần Đức Long	August 30, 2008
Peter Linh Duy Nguyen	August 31, 2003
Maria Trần Thị Thúy	August 31, 2006
Joseph Bùi Van Sĩa	August 31, 2010

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
 Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
 281-999-1672

## Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà thờ Lavang 20 phút lái xe) cần:  
 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được.  
 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt  
 3. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật.  
 Xin gọi Cô Hoa: **832-242-4768**

## CẦN NGƯỜI GẤP

Nhà hàng STREET FOOD GURU, Chủ mới người Việt Nam làm chủ cần người bếp chính và nhân viên chạy bàn trả lương hậu.

14245 FM 2920 Ste 160 Tomball, TX 77377 - (832) 843-6705-Cell: 425-945-6075

## CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: **832-661-0890** hoặc **(346) 803-6173**.  
 14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

## CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một CỤ BÀ vùng North West.  
 Xin liên lạc ĐT: **281-974-6046**

## Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
 281-999-1672

## SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share.  
 Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.  
 Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi **281-516-8716**

## OFFICE ASSISTANT

### Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

### Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to [hr@uniontechmfg.org](mailto:hr@uniontechmfg.org)

## CẦN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8.  
 Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac.  
 Gắn nhà, lương cao, tip nhiều.  
 Xin gọi Danny **832-629-0387**



## CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

## Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
 832-293-0194 • [www.majesticoakstx.com](http://www.majesticoakstx.com)



## Tam Do REALTOR



Cell: 281-948-6790  
[Tamdorealtor@gmail.com](mailto:Tamdorealtor@gmail.com)

Texas United Realty  
 10920 Grant Rd.  
 Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
 THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
 "Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

## DẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

Xe 2 tầng, an toàn cho học viên.  
 Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.  
 Học và thi bằng lái trong ngày không cần lấy học.  
 Không thi đầu không lấy tiền.

Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

GIÚP XIN THẺ VÀNG, FOODSTAMP...

JOHN: 346-714-6717

## Trí Phạm

#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phần lợi tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phần lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Kí closing tại nhà cho mọi loại refinance

TEL: 832 484 8150  
 EMAIL: [TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM](mailto:TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM)  
 ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479



## Camtu Nguyen

Realtor © 832-290-9885  
 DLCT1567@GMAIL.COM

MUA, BÁN, ĐẦU TƯ  
 BẤT ĐỘNG SẢN  
 HOUSTON, TEXAS



Hãy gọi cho Cam Tú hay gửi tin nhắn khi nào quý vị cần mua, bán, hoặc cho thuê nhà và có những câu hỏi liên quan.  
 Cam Tú sẽ nhiệt tình, tận tâm giúp đỡ và luôn đồng hành cùng quý vị.

## HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
 Suite 128. Houston, TX 77072  
 Cellphone (281) 416-6231



## PHÒNG CHO SHARE

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc:  
**832-794-4763** để biết thêm chi tiết.

## Đức Hưng

### Giò Chả

Chuyên sản xuất  
 Giò, Chả nóng mỗi ngày  
 281.988.6155



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế  
 11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

## THỊNH PHÁT SHIPPING

GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ **1%**  
 832-855-9888  
 GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN GIẢM **5%**  
 chỉ còn **\$2.80/lb**  
 GỬI HÀNG VỀ TỈNH GIẢM **10%**  
 chỉ còn **\$3.55/lb**  
 Áp dụng từ ngày 23.5.2022 tới khi có thông báo mới  
 11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067

## AIR TECH AC SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI  
 MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỐI,  
 TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...



- Làm Việc - Giá Cả -  
 TẬN TÂM - THẬT NHẸ NHANG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong **(832) 517-2477**

[www.airtechacservice.com](http://www.airtechacservice.com)

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI  
 Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng  
 Northwest  
 Houston.

## RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.  
 THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...



Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ  
 nhận được 5% tiền thưởng  
 khi quý vị mua chiếc máy  
 này qua: Ryan Hoat  
 281-865-0003



Enagic Water Systems

Produce 7 Grades of water



## SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY  
 TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C  
 Houston, TX 77086



# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET  
TEL: 281-741-9796

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẸN THE

[www.houstoncrawfishseafood.com](http://www.houstoncrawfishseafood.com)

**Houston Crawfish & Seafood**

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832)-446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê  
• Phở  
• Hèo Rừng Bamboo Soup  
• Phở Lẩu  
• Vietnamese Food  
• Seafood

**Huy Trinh**  
REALTOR ASSOCIATE®  
Cell: 806.786.5508  
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com  
Web: huytrinh.kw.com

**kw**  
KELLERWILLIAMS.  
22762 Westheimer Pkwy, #420  
Katy, Texas 77450

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

**ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN**

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY**  
SONNARIT LEE or HOANG LY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY  
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS  
HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800  
CELL: 713-545-4688

**YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!\***

**RE/MAX ALLIANCE**

**ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN**  
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm  
Chuyên vùng North & Northwest  
(832) 526-8888 • [www.ChantalNguyen.com](http://www.ChantalNguyen.com)

**LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY**

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589  
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

**JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES**  
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220  
Houston, TX 77067

**BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ**

Nhà Xe Lướt  
Cơ Sở Thương Mại  
Nhân Thọ/Medicare  
Sức Khỏe Obama Care  
Renew Bằng Nail/Tóc  
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare  
Tiền Già/Tiền Hưu  
SNAP(FoodStamps)  
Giảm Thuế Nhà  
Thị Thực Chứ Ký  
Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ

**TU VẤN MIỄN PHÍ**  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

**2 T TRAVEL & SERVICES**

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

**RE/ALTY ASSOCIATES**  
**KIEU ĐOÀN**  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: kieuudoan@hotmail.com  
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**RE/MAX**  
**ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI**

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com

**THANG HUNG Food Market**

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

**HẬU SỰ - ĐẤT NGHĨA TRANG**  
**XUÂN (TRACY) TRẦN**  
Phone: (713) 518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:  
Dịch Vụ Nhà Quàn:  
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.  
Đất nghĩa trang:  
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt  
[www.prepaidfunerals.texas.gov](http://www.prepaidfunerals.texas.gov)  
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>

**Phở 249**  
Mon: CLOSED  
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

**BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT**  
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

**Lộc Trần, REALTOR®**  
832.620.5988

**Tận Tâm Giúp**

- Mua Nhà
- Bán Nhà
- Bất Động Sản

**ASK MAG'S REALTY**  
[www.DiaOcHouston.com](http://www.DiaOcHouston.com)

**GRAND OPENING JULY 4TH 2020**  
**HD FOOD MARKET**  
(Chợ Hưng Đông cũ)  
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038  
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

**Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm**  
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách